

1. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ



7-9 Kasım 2018

Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi
KARAMAN



KONGRE PROGRAMI



<http://kmu.edu.tr/kudek>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI
(7-8-9 KASIM 2018)

07 Kasım 2018 Çarşamba

Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu

10.00 Açılış ve Konuşmalar

Saygı Duruşu – İstiklal Marşı

Doç. Dr. Bülent KIRMIZI'nın Açılış Konuşması

KMÜ Rektörü Prof. Dr. Mehmet AKGÜL'ün Konuşması

Protokol Konuşmaları

11.00 Davetli Konuşmacılara Söz Hakkı

Prof. Dr. Kenan DEMİRAYAK

Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU

11.30 Ritim Gösterisi

12.30- 13.20 Öğle Yemeği

OTURUMLAR

07 Kasım 2018 13:30- 09 Kasım 2018 12:15 (Oturumlar aşağıda listelenmiştir).

GALA YEMEĞİ: 08 Kasım Perşembe Saat 19:00 (Yer: Karaman Grand Otel)

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 07 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Erdiñç YÜCEL		
1	13.30-13.45	Doç. Dr. Hasan YILMAZ Doç. Dr. Erdiñç YÜCEL <i>Anlambilim Bulgularının Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılması</i>
2	13.45-14.00	Doç. Dr. Erdiñç YÜCEL Doç. Dr. Hasan YILMAZ <i>Yabancı Dil Derslerinde Eğitim ve Öğretim İlkeleri</i>
3	14.00-14.15	Dr. Öğr. Ü. Gamze YÜCETÜRK <i>Arapçanın Bir Lehçesi: Maltacanın Gramatikal Tanıtımı</i>
4	14.15-14.30	Arş. Gör. Fatih KURTULMUŞ <i>İlhanlılar Döneminden Kalma Bilinmeyen Türkçe Eser: Tansukname-i İlhani</i>
14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası		

Tarih: 07 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Ahmet Hamdi CAN		
1	14.45-15.00	Dr. Öğr. Ü. Ahmet Hamdi CAN <i>Ğassân Kenefânî'nin Öykülerinde Yapı ve İzlek; el-Kamîsu'l-masrûk ve Kasas Uhrâ Örneği</i>
2	15.00-15.15	Dr. Öğr. Ü. Emad Abdelbaky Abdelbaky ALY <i>Arap Şiirinde Sözsüz İletişim Dili: Eş-Şevkiyyât Divânı Örneği</i>
3	15.15-15.30	Dr. Öğr. Ü. Zafer CEYLAN <i>Mülteci Edebiyatı ve Çağdaş Arap Şiirinde Mültecilik Olgusu</i>
4	15.30-15.45	Dr. Lecturer Ahmed Samir Ali MARZOUK (Davetli Katılımcı) <i>The Significance of Place in Surat Al Kahf and its Impact on Tawfiq al-Hakim's Play of the People of the Cave, an Intertextual Study</i>
15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası		

Tarih: 07 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ali Osman ÖZTÜRK		
1	16.00-16.15	Prof. Dr. Ali Osman ÖZTÜRK Doç. Dr. Yunus ALYAZ Doç. Dr. Nihan DEMİRYAY <i>Formasyon Eğitimi Alan Arap Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğrencilerinin Dil Becerilerine İlişkin Görüşleri</i>
2	16.15-16.30	Dr. Öğr. Ü. Onur AYKAÇ <i>Türk Halk Tiyatrosunda Bir Ustalık Nişanesi: "Kavuk Teslim Töreni"</i>
3	16.30-16.45	Mustafa Sarper ALAP <i>Türk ve Urdu Edebiyatlarında Mesnevi</i>
4	16.45-17.00	Burcu Meliha KESER <i>Türkçe ve Gürcüce Hitap Olarak Kullanılan İsimler Üzerine Bir Araştırma</i>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Asuman AKAY		
1	13.30-13.45	Prof. Dr. Asuman AKAY <i>Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretilmesi</i>
2	13.45-14.00	Öğr. Gör. Birsen DOĞAR Hanife GEÇİM <i>Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlere Yönelik Motivasyon Engelleri Anketi</i>
3	14.00-14.15	Elif Gizem KARAOĞLU <i>"-(y)a/-(y)e bil-"Fülünin Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimindeki İşlevi Üzerine Bir Değerlendirme</i>
4	14.15-14.30	Aslı AKINCILAR Dönüş ÇİÇEK <i>Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanılan Türkçeye Yolculuk Ders Kitaplarının Kültürel Etkileşim Açısından İncelenmesi</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. İsrail BABACAN		
1	14.45-15.00	Prof. Dr. İsrail BABACAN <i>Farsça Bir İhtisas Sözlüğüne Göre Klâsik Fars Şiirinde Türkçe Alıntılar</i>
2	15.00-15.15	Arş. Gör. Aysel YILDIZ EROL <i>Farsça Atasözlerinde Cinsiyet Algısı</i>
3	15.15-15.30	Arş. Gör. Gökhan ÇETİNKAYA <i>Anadolu'da Farsça Öğretimi İçin Yazılmış Bir Konuşma Kılavuzu: Fârisî Tekellüm</i>
4	15.30-15.45	Arş. Gör. Esin EREN SOYSAL <i>Farsçadaki Dilbilgisel Kategorilerin İncelenmesi</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Hasan YILMAZ		
1	16.00-16.15	Doç. Dr. Erdiç YÜCEL Doç. Dr. Hasan YILMAZ <i>Yabancı Dil Öğretiminde Hata Düzeltme Stratejilerinin Öğrenci Motivasyonuna Etkisi</i>
2	16.15-16.30	Doç. Dr. Hasan YILMAZ Doç. Dr. Erdiç YÜCEL <i>Ülkemizdeki Yabancı Dil Öğretimi Gerçeği</i>
3	16.30-16.45	Dr. Öğr. Ü. Pınar DİLEKÇİ <i>N. M. Karamzin'in Ostrov Borngolm Eserinde Gotik Edebiyat Geleneği</i>
4	16.45-17.00	Arş. Gör. Nusret ERSÖZ <i>John Mc Gahern'in The Dark Adlı Romanında Çoklu Bakış Açısının İşlevleri</i>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Rıfat GÜNDAY		
1	13.30-13.45	Prof. Dr. Rıfat GÜNDAY Arş. Gör. Ahmet AYCAN <i>Eylem Odaklı Yaklaşımda Otantik Materyal Kullanımı</i>
2	13.45-14.00	Doç Dr. Peri HESENOVA (Davetli Katılımcı) <i>Sohbetü'l-Esmar Mesnevisi: Orijinal, Yoksa Fuzuli'ye Nezire?</i>
3	14.00-14.15	Öğr. Gör. Dr. Filiz KAYALAR Dr. Öğr. Ü. Fethi KAYALAR <i>Research into the Effects of Cultural Metacognition on the Achievement of Language Learners in Translation Courses</i>
4	14.15-14.30	Arş. Gör. Gökçen KAPUSUZOĞLU <i>Çince Tarihî Metinlerde Çokbiçimlilik ve Transkripsiyon Problemi</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Bülent KIRMIZI		
1	14.45-15.00	Dr. Surud Kenan ŞAKİR (Davetli Katılımcı) Dr. Öğr. Ü. Serkut Mustafa DABBAGH <i>Başlangıçtan Modern Döneme Kadar Sanatsal Öykünün Kökleri: Irak</i>
2	15.00-15.15	Doç. Dr. Bülent KIRMIZI <i>Bekir Yıldız'ın "Alman Ekmeği" Adlı Eserinde Ötekileşme Sorunu</i>
3	15.15-15.30	Dr. Öğr. Ü. Ayşe BOZKURT <i>Hermann Hesse'nin Erken ve Olgunluk Dönemi Eserlerinde Kadın Anlayışı</i>
4	15.30-15.45	Osaid ABURİDİ (Davetli Katılımcı) <i>Acquisition of a Second Language in View of Neurolinguistics. (Arabic as a Model)</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Rıfat GÜNDAY		
1	16.00-16.15	Dr. Hazım Burhan MUSTAFA Dr. Öğr. Ü. Serkut Mustafa DABBAGH <i>Aşk ve Güzellik Şairi İbnu'l-Mu'tez</i>
2	16.15-16.30	Arş. Gör. Ahmet AYCAN Prof. Dr. Rıfat GÜNDAY <i>Orhan Pamuk'un Kar Adlı Romanında Yer Alan Kültürel Öğelerin Fransızcaya Aktarımının Çeviri Stratejileri Açısından İncelenmesi</i>
3	16.30-16.45	Doç. Dr. Gatibe MAHMUDOVA <i>Türk Dillerinde Vurgunun Sesbilimsel Yolla Kelime Türetiminde Yeri</i>
4	16.45-17.00	Doç. Dr. Gulnara Aliyeva-KOŞKUN <i>Rusya'da Türk Sözlükçülüğü Tarihinden</i>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Yıldız KOCASAVAŞ		
1	13.30-13.45	Prof. Dr. Yıldız KOCASAVAŞ <i>Türk Halk Kültüründe Tanrı ve İnsan Münasebetinin Dile Yansımaları</i>
2	13.45-14.00	Burcu ÖZTÜRK <i>E.T.A. Hoffmann'ın Das Sanctus Adlı Fantastik Öyküsüne Psikanalitik Bir Yaklaşım: Histerik Afoni</i>
3	14.00-14.15	Doç. Dr. Mahir HAMİDOV <i>Mihâil Nu'ayme'nin Şiirlerinde Hakikat Yolculuğu</i>
4	14.15-14.30	Şerif KARAKOÇ Özlem BOYACI <i>Çokanlamlı Kelimelerin Öğrenilmesinin Yazma Becerisine Etkisi</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Murat YİĞİT		
1	14.45-15.00	Arş. Gör. Dr. Ümmügülüm ALBİZ <i>Çeviri ve İdeoloji: 1960-1980 Türk Çeviri Yazın Örneği</i>
2	15.00-15.15	Arş. Gör. Dr. Selin TEKELİ <i>İosif Brodski'nin Şiirlerinde Yaşam ve Ölüm Temaları</i>
3	15.15-15.30	Dr. Nâsır EBÛBEKİR <i>Kurân-ı Kerim- Modern Dil Bağlamı ile Durum Göstergesi Arasında Kelimelerin Anlambilimsel Değişimi</i>
4	15.30-15.45	Dr. Öğr. Ü. Murat YİĞİT Nurşah ÖZDEMİR <i>Tavan Arasındaki Eski Lamba' ve 'Alaaddin'in Sihirli Lambası' Yapıtlarına Göstergelerarası Bir Yaklaşım Denemesi</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 07 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Reyhan ÇELİK		
1	16.00-16.15	Doç. Dr. Reyhan ÇELİK <i>İkinci Dünya Savaşının Sovyet Edebiyatına Etkisi</i>
2	16.15-16.30	Dr. İbrahim Muhtar ADAM (Davetli Katılımcı) <i>Kurân-ı Kerim'de Sözlü Belâgat: Soz Cüz Örneği</i>
3	16.30-16.45	Pelin AÇIKGÖZ <i>Halit Ziya Uşaklıgil'in Öykülerinde Savaşın İzleri</i>
4	16.45-17.00	Dr. Öğr. Ü. Murat YİĞİT Nurşah ÖZDEMİR <i>Çocuk Yazınında Göstergibilimsel Bir Çözümleme Örneği: "Küçük Kara Balık"</i>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Ali ALGÜL		
1	10.00-10.15	Dr. Öğr. Ü. Ali ALGÜL <i>Abdülhak Şinasi Hisar'ın "Çamlıca'daki Eniştemiz" Romanında Kullanılan Anlatım Teknikleri Üzerine Bir İnceleme</i>
2	10.15-10.30	Öğr. Gör. Dr. Ahu CAVLAZOĞLU DAVULCU <i>Asri Baba'nın Halk Yolu Mecmuasındaki Manzumeleri Üzerine</i>
3	10.30-10.45	Celal GÖRGEÇ Merve SAYGIN <i>Halil Oğlu Ali'nin "Kıssa-i Yûsuf u Zelihâ " Adlı Eserinde Eskiçil Ögeler</i>
4	10.45-11.00	Dr. Raji Isah ALİYU (Davetli Katılımcı) <i>Semantical Features In ThePoetical Works Of Sheikh Wazir Muhammad Bida</i>
11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası		

Tarih: 08 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Celal DEMİR		
1	11.15-11.30	Prof. Dr. Celal DEMİR <i>Türkçede "Deyim" Kavramı ve "Deyimleşme" Olgusu Üzerine</i>
2	11.30-11.45	Prof. Dr. Ali YILDIRIM Öğr. Gör. Ünal YILDIRIM <i>Türkiye Türkçesi Ağzlarında "Köp-/Göp- "Fiili ve Türevleri Üzerine</i>
3	11.45-12.00	Mehmet Uğur BEŞER <i>Cahit Sıtkı Tarancı'nın Dünyasından Diyarbakır'a Bir Uzanış</i>
4	12.00-12.15	Öğr. Gör. Dr. Gökşen YILDIRIM <i>Bir Varoluş Mücadelesi: Fatma Aliye Hanım'ın Kadınları</i>
12.15-13.20 Öğle Yemeği		

Tarih: 08 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Orhan OĞUZ		
1	13.30-13.45	Dr. Öğr. Ü. Orhan OĞUZ <i>Teradüfün (Eş anlam) Arap Dili Öğretiminde Kullanılması</i>
2	13.45-14.00	Dr. Öğr. Ü. Abdussamed YEŞİLDAĞ <i>Arap Edebiyatında Hapis Edebiyatı</i>
3	14.00-14.15	Dr. Goran Selahaddin SHUKUR Dr. Öğr. Ü. Orhan OĞUZ <i>Parallelism and Antagonism in Abn-Zaidoon's Poetry</i>
4	14.15-14.30	Dr. Ahmed Tuama HALEBİ <i>Arap Şiirinde Kültürel Olgular</i>
14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası		

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
4. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Hülya AŞKIN BALCI		
1	14.45-15.00	Prof. Dr. Hülya AŞKIN BALCI <i>Edimbilimin Önemli İnceleme Noktaları</i>
2	15.00-15.15	Doç. Dr. Hasan BAĞCI Dilek BAZ <i>Türk Dili ve Edebiyatı ve Türkçe Öğretmen Adaylarının Türkçe Duyarlılığını Belirlemeye Yönelik Betimsel Bir Çalışma</i>
3	15.15-15.30	Prof. Dr. Hülya AŞKIN BALCI Şenay YILDIRIM <i>Labov'un Sözlü Anlatı Çözümlemesi Üzerine Türkçe Dersi İçin Geliştirilmiş Örnek Bir Okuma Etkinliği</i>
4	15.30-15.45	Doç. Dr. Hasan BAĞCI Dilek BAZ <i>Türkçe ve Türk Dili Edebiyatı Öğretmen Adaylarının Yazma (Yazılı Anlatım) Beceri Durumları Üzerine Bir Çalışma</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
5. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. İdris Nebi UYSAL		
1	16.00-16.15	Dr. İlham BABANLI <i>"Kitab-I Dedem Korkud" daki Birleşik Fiillere Yeni ve Farklı Yaklaşım</i>
2	16.15-16.30	Öğr. Gör. Dr. Dursun DEMİR <i>Dört Dil Becerisinin Bölüm Derslerindeki Kullanım Sıklığı</i>
3	16.30-16.45	Sibel BARÇIN (Davetli Katılımcı) <i>Transfer of Culture in Teaching the Turkish Language to Turkic peoples Kyrgyz-Turkish Manas University Examplefrom "Altın Köprü Türkçe Öğretimi Ders Kitabı" (B1 Level)</i>
4	16.45-17.00	Okt. Hosin ELMHEMID <i>The role of the Turkish scholars in Arabic Rhetoric: Study on the Books of Mullah Khusraw and Sheikh Zadeh</i>

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Serhan DİNDAR		
1	10.00-10.15	Dr. Öğr. Ü. Serhan DİNDAR <i>Çeviride İşlevsel Bir Yaklaşım: Reklam Metinleri Örneği</i>
2	10.15-10.30	Dr. Ivan PAVLII <i>Yunus Emre'nin Hak Cihâna Doludur Şiirinin İngilizce İki Çevirisinin Analizi</i>
3	10.30-10.45	Arş. Gör. Emre BEYAZ <i>Beyaz Perdede Muhteşem Gatsby - Bir Uyarlama Örneği</i>
4	10.45-11.00	Arş. Gör. Güneş Muhip ÖZYURT <i>Tacikistan Farsçasında Türkçe Etkisi</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. İdris Nebi UYSAL		
1	11.15-11.30	Doç. Dr. İdris Nebi UYSAL <i>Dil İlişkilerinin Ağızlardaki Görünümü: Karaman Ağızları Örneği</i>
2	11.30-11.45	Öğr. Gör. Dr. Ahu CAVLAZOĞLU DAVULCU <i>Osmanlı Türkçesiyle Yazılmış Bir Tıp Kitabı Kitâb-ı Tıbb-ı Latîf</i>
3	11.45-12.00	Arş. Gör. Emine ZEYTUNLU <i>Yapısalcılık Kuramı Bağlamında Zoya Pirzad'ın Hurmanın Kekremsi Tadı Adlı Öykü Kitabı Üzerine Bir Değerlendirme</i>
4	12.00-12.15	Elif Ezgi DEMİR <i>Erali ve Şirali Destanının Campbell'in Monomit Kuramına Göre İncelenmesi</i>

12.15-13.20 Öğle Yemeği

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Derya ADALAR SUBAŞI		
1	13.30-13.45	Doç. Dr. Derya ADALAR SUBAŞI <i>Araplarda İlk Dönem Şair Biyografisi Eserlerinde Nesir Üslubu</i>
2	13.45-14.00	Dr. Öğr. Ü. Abdulcevad HARDAN <i>Türkiye'de Hazırlık Sınıfından Sonra Arapça Eğitiminin Kesintiye Uğramasının Telifisi Üzerine Yapısalcı Kuram Bağlamında Bir Düşünce Önerisi</i>
3	14.00-14.15	Dr. Sheereen el-KATİP (Davetli Katılımcı) Dr. Öğr. Ü. Emad Abdelbaky Abdelbaky Aly (Davetli Katılımcı) <i>Interest in Language, Translation and Its Role in Developing The Identity of Individuals in The Society</i>
4	14.15-14.30	Öğr. Gör. Ebu Bekr el-HASENÎ (Davetli Katılımcı) <i>Methods of Teaching Foreign Language and Technics</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
4. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ali YILDIRIM		
1	14.45-15.00	Prof. Dr. Ali YILDIRIM Öğr. Gör. Ünal YILDIRIM <i>Emri'nin Şiirlerinde Arkaik Kelimeler ve Unsurlar</i>
2	15.00-15.15	Doç. Dr. Veysel ŞAHİN <i>Necip Fazıl'ın "Bir Adam Yaratmak" Adlı Tiyatro Eseri Üzerine Bir İnceleme</i>
3	15.15-15.30	Dr. Öğr. Ü. Okan Celal GÜNGÖR <i>Azerbaycan Türkçesi Atasözlerinde Çocuk</i>
4	15.30-15.45	Arş. Gör. İsmail Serdar ALTAÇ <i>Modernist Mimari ve Huzursuzlukları: J. G. Ballard'ın High-Rise (Gökdelin) Romanı</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
5. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Sevinç ÜÇGÜL		
1	16.00-16.15	Prof. Dr. Sevinç ÜÇGÜL <i>Edebi Metin Okumalarının Yabancı Dil Öğretiminde Rolü</i>
2	16.15-16.30	Doç. Dr. Sevinç ARI <i>Dil Edincini Aşan bir Edinç Olarak Çeviri Eylemi</i>
3	16.30-16.45	Dr. Öğr. Ü. Hadi BAK <i>Rusça Sözdizimi ve Diğer Alt Bilimler İle İlişkisi</i>
4	16.45-17.00	Dr. Öğr. Ü. Arif YILDIRIM <i>Türkçe Karşılaştırmalarıyla Rusça Zoonimlerin İnsan Karakterine ve Davranışlarına Semantik Yansımaları</i>

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Öğr. Gör. Dr. Fatih YERDEMİR		
1	10.00-10.15	Öğr. Gör. Dr. Fatih YERDEMİR <i>Sûdî'nin Gülistân ve Bostân Şerhlerinde Türkçe Sözcükleri ve Türk Kültürü Unsurları</i>
2	10.15-10.30	Elif AYDINBAŞ <i>Câmî ile Ahmedî'nin İskender-Nâmeleri'nin Şekil ve Muhteva Bakımından Karşılaştırılması</i>
3	10.30-10.45	Burak SÖZER <i>Türk Dili ve Edebiyatı Derslerinde Drama Tekniklerinin Kullanımı Üzerine Öneriler</i>
4	10.45-11.00	Mehmet Uğur BEŞER <i>Göç ve Edebiyat İlişkisinin Halil Cibran Üzerinden Yansımaları</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Samet KALECİK		
1	11.15-11.30	Dr. Öğr. Ü. Samet KALECİK <i>Travmatik Benliğin Zamanı ve Postmodern Roman: Mezbahe 5</i>
2	11.30-11.45	Arş. Gör. Fatma AKBULUT <i>Modernist İki Öykü Olarak Korkuyu Beklerken ve Yuva</i>
3	11.45-12.00	Arş. Gör. Sultan KAYMAK <i>Annie Ernaux'nun La Place, Une Femme ve Les Années İsimli Öz yaşam öyküsel Yapıtlarında Fotoğrafın İşlevi</i>
4	12.00-12.15	Uzm. Narges KESHANİ <i>Farsça-Türkçe Zaman Kiplerindeki Yapısal ve Anlamsal Uyuşmalar</i>

12.15-13.20 Öğle Yemeği

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Sevinç ARI		
1	13.30-13.45	Doç. Dr. Sevinç ARI <i>Kültürel Sermaye Bağlamında Friedrich Shiller'in Yazarlığı ve Çevirmenliği Arasındaki İlişki</i>
2	13.45-14.00	Dr. Öğr. Ü. Mehmet Cem ODACIOĞLU Dr. Öğr. Ü. Fadime ÇOBAN ODACIOĞLU <i>Bireysel Beyin olarak Çevirmen ve Toplumsal Beyin olarak Hedef Metin</i>
3	14.00-14.15	Dr. Öğr. Ü. Gül Mükerrerem ÖZTÜRK <i>Türkçe'den Gürcüce'ye Yapılan Şiir Çevirilerinde Nitelik Sorunu (Nazım Hikmet Şiirleri)</i>
4	14.15-14.30	Dr. Öğr. Ü. Fadime ÇOBAN ODACIOĞLU Dr. Öğr. Ü. Mehmet Cem ODACIOĞLU <i>Çevirmenlik Kavramının Yeniden Değerlendirilmesi: Makine Çevirisi bağlamında Çevirmenlikten Post-Editörlüğe</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
4. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Ayşe BOZKURT		
1	14.45-15.00	Dr. Öğr. Ü. Ayşe BOZKURT <i>Stefan Zweig'in Değişim Rüzgârı Adlı Eserinde Yabancılaşma Olgusu</i>
2	15.00-15.15	Arş. Gör. Melek GEDİK <i>Çağdaş İran Şiirinde Sapmalar</i>
3	15.15-15.30	Arş. Gör. Ümit GEDİK <i>Yabancı Dil Olarak Farsça Öğrenen Türk Öğrencilerin Yazılı Anlatım Hataları</i>
4	15.30-15.45	Fatma DURAN <i>Yabancı Dil Olarak Farsça Öğretiminde Görsel Materyallerin Kullanımı ve Fiiller Örneği</i>

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
5. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Veysel ŞAHİN		
1	16.00-16.15	Dr. Öğr. Ü. Kâmil Ali GIYNAŞ <i>Pervâne Bey Mecmuası'ndaki Karamanlı Şairler</i>
2	16.15-16.30	Öğr. Gör. Nazlı ESER <i>Ahmet Mithat'ın Dört Romanında Eğlence Türleri ve Eğlencenin İşlevi</i>
3	16.30-16.45	Arş. Gör. Yusuf ATASEVEN <i>Sultanın Şairi, Şairin Sultanı: Karamanlı Aynî ve Cem Sultan</i>
4	16.45-17.00	Doç. Dr. Veysel ŞAHİN <i>Nazlı Eray'ın "El Yazması Rüyaalar" Romanında İzleksel Kurgu</i>

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Bahar İŞİGÜZEL		
1	10.00-10.15	Doç. Dr. Bahar İŞİGÜZEL Yüksel BALDIK <i>Avrupa Ülkelerinde Göçmen Öğrencilere Yönelik Dil Öğretim Uygulamaları</i>
2	10.15-10.30	Arş. Gör. Dr. Recep AKGÜN <i>Gilles Deleuze Felsefesinde İmajlarla Düşünmek: Dilin Ötesine Geçmek</i>
3	10.30-10.45	Arş. Gör. Çağlar DANACI <i>Lev Tolstoy'un Öykülerinde Askerlik-Subaylık ve Yurtseverlik Temaları</i>
4	10.45-11.00	Arş. Gör. Dr. Recep AKGÜN <i>Mevlevilik Düşüncesinde Dil ve Varlık: Semazen Performansları Örnelemi</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
PANEL: YABANCI DİL ÖĞRETMENİ YETİŞTİRME PROGRAMLARINDA SORUNLAR		
1	11.15-12.00	Doç. Dr. Onur KÖKSAL

12.00-13.20 Öğle Yemeği

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Serkut Mustafa DABBAGH		
1	13.30-13.45	Dr. Öğr. Ü. Serkut Mustafa DABBAGH <i>Irak Edebiyatı'nda Çok Kısa Hikâye Türünün Tarihi Gelişimi ve Özellikleri</i>
2	13.45-14.00	Dr. Ahmet ABDELGHANY <i>Data-Driven Approach for Teaching Arabic as a Foreign Language</i>
3	14.00-14.15	Arş. Gör. Muhammed Mahmut OLCUN <i>Suyûtî'nin el-Behcetü'l-Merdiyye 'Alâ Elfiyyeti İbn Mâlik Adlı Eserindeki İstişhâd Yöntemi</i>
4	14.15-14.30	Arş. Gör. Aliye İLKAY YEMENİCİ <i>Ortaokul Öğrencilerinin "Türkçe Dersi" Kavramına İlişkin Metaforik Algularının Belirlenmesi</i>

14.30-14.45 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
PANEL: KARAMAN TARİHİ VE KÜLTÜRÜ		
Panel Başkanı: Prof. Dr. Mehmet MERCAN		
1	14.45-15.00	Doç. Dr. Mehmet KURT
2	15.00-15.15	Dr. Öğr. Ü. Alaattin UCA
3	15.15-15.30	Doç. Dr. İdris Nebi UYSAL
4	15.30-15.45	Dr. Öğr. Ü. Onur AYKAÇ- Meddah Muhiddin GÜLTEKİN

15.45-16.00 Çay ve Kahve Arası

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 08 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
3. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Bahar İŞİGÜZEL		
1	16.00-16.15	Arş. Gör. Güneş Muhip ÖZYURT <i>Modern İnan Edebiyatında Popüler Bir Roman: Bâmdâd-ı Homâr</i>
2	16.15-16.30	Arş. Gör. Dr. Nuray PAMUK ÖZTÜRK <i>Tang Dönemi Şairlerinden Wang Wei ve Meng Haoran'ın Şiirleri Üzerine Bir İnceleme</i>
3	16.30-16.45	Dr. Osman Abdullah MAHMUD (Davetli Katılımcı) <i>Modern Dilbilim Çerçevesinde Arapça Cümle Bilgisi: Modern Bir Eleştirel Çalışma</i>
4	16.45-17.00	

Tarih: 09 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Hasan GÜNEŞ		
1	10.00-10.15	Doç. Dr. Hasan GÜNEŞ <i>Denkwürdigkeiten von Asien Eserinde Türk İzleri</i>
2	10.15-10.30	Doç Dr. Bülent KIRMIZI <i>Kalpahlılar Romanında Kimlik Bilinci</i>
3	10.30-10.45	Dr. Muhammed Amer KHALİFA <i>Türk Öğrenciler İçin Arapça Ses Çalışması: Örnek Problemler ve Çözüm Önerileri</i>
4	10.45-11.00	Arş. Gör. Dr. Yakup YAŞAR <i>Godot'u Beklerken ve Hiçbiryerdekiler Adlı Oyunlarında Travmatik Mizah</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 09 Kasım 2018		Şehit Ömer Halisdemir Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Hasan GÜNEŞ		
1	11.15-11.30	Doç. Dr. Hasan GÜNEŞ <i>Goethe'nin Doğu Batı Divanı'ndaki Kaynaklarına Dair</i>
2	11.30-11.45	Dr. Öğr. Ü. Keziban TOPBAŞOĞLU <i>Yabancı Dil Eğitiminin Günümüzdeki Durumu Üzerine (Türkiye'de Rusça Örneği)</i>
3	11.45-12.00	Öğr. Gör. Dr. Halit ÇELİK Hüseyin Cihad KARAALİ <i>Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kurmaca Metinlerin Kültür Aktarımı Fonksiyonu: Hikâye Örneği</i>
4	12.00-12.15	Dr. Gemer AHMEDOVA <i>Çağdaş Dönemde Öğrencilerin Konuşma Dilinde Kullanılan Alıntılara Bakış Açısı</i>

12.15-13.20 Öğle Yemeği

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Alaattin UCA		
1	10.00-10.15	Dr. Öğr. Ü. Alaattin UCA Dr. Öğr. Ü. Duran Ali YILDIRIM <i>Karaman'da Ad Verme Geleneğinde Dini Değerlerin Etkisi</i>
2	10.15-10.30	Dr. Öğr. Ü. Şevket KADIOĞLU <i>J.M.G. Le Clézio'nun Göçmen Yıldız (Étoile Errante) Adlı Romanında Öteki'yi Anlamak</i>
3	10.30-10.45	Arş. Gör. Taner TURAN <i>Sahra'nın Açtığı Yoldan Servet-i Fünun Şiirine Kadar Yeni Türk Şiirinde Tabiat Algısı</i>
4	10.45-11.00	Arş. Gör. Nuri ÇİÇEK <i>Edebiyat-Felsefe İlişkisi Bağlamında Franz Kafka</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS 2 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Prof. Dr. Calil FARAH		
1	11.15-11.30	Prof. Dr. Calil FARAH <i>Türk İnançlarında Tekne Ananesi (Şumer, Anadolu və Azərbaycan Erazisinde)</i>
2	11.30-11.45	Doç. Dr. Bahar İŞİGÜZEL Ergin ŞEN <i>Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Aktif Öğrenmenin Yazma Becerisinin Geliştirilmesine Etkisi</i>
3	11.45-12.00	Dr. Öğr. Ü. Meriç GÜVEN <i>Türkçede Sıfat (Tamlaması) Görünümlü Sıfat (Tamlaması) Olmayan Dil Birlikleri</i>
4	12.00-12.15	Öğr. Gör. Dr. Umut DÜŞGÜN <i>Türk Romanında Girit: Kültür, Kimlik, Birlikte Yaşam ve Göç</i>

12.15-13.20 Öğle Yemeği

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Ziyaeddin KIRBOĞA		
1	10.00-10.15	Dr. Öğr. Ü. Ziyaeddin KIRBOĞA <i>Dil ve Kültürel Değerler İlişkisi: Dini Terimler Örneği</i>
2	10.15-10.30	Arş. Gör. Dr. Pınar TURAN ÖZDEMİR <i>Rus Edebiyatında Kişiyi Dış Görünüşüne Önem Verme/Vermeme Bağlamında İfade Eden Kelime ve Deyimlerin Kullanımı</i>
3	10.30-10.45	Arş. Gör. Dr. Hakan SARAÇ <i>Evrensel, Kültürel ve Ulusal Kod Sistemi Olarak: Dil</i>
4	10.45-11.00	Tuğçe ÖZDEMİR <i>Attila İlhan'ın Sokaktaki Adam Romanında İmge Çözümlemelerine Birkaç Örnek</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ

I. KARAMAN ULUSLARARASI DİL VE EDEBİYAT KONGRESİ

KONGRE PROGRAMI

(7-8-9 KASIM 2018)

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS 3 No'lu Konferans Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Doç. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ		
1	11.15-11.30	Doç. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ <i>Orhan Pamuk'un Sessiz Ev Romanındaki İnkilemelerin Arapça Çevirilerinin Eşdeğerlik Açısından İncelenmesi</i>
2	11.30-11.45	Dr. Öğr.Ü. Nesrin ŞEVİK Dr. Öğr. Ü. Ayla AKIN <i>Türk Sinema Tarihinin "Dublaj Kraliçesi" ve Türk Çeviri Tarihinin Ödüllü Çevirmeni: Adalet Cimcoz</i>
3	11.45-12.00	Dr. Öğr. Ü. Fatih ŞİMŞEK <i>Çeviri Tarihinde Tercüme Faaliyetleri Yürüten Bilim Merkezleri: Beytü'l Hikme Örneği</i>
4	12.00-12.15	Öğr. Gör. İsmail Alperen BİÇER <i>Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Konuşma ve Yazma Kulüp Çalışmaları: Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Örneği</i>

12.15-13.20 Öğle Yemeği

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
1. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Vesile ALBAYRAK SAK		
1	10.00-10.15	Dr. Öğr. Ü. Vesile ALBAYRAK SAK <i>Selinnâmelerde Yavuz Sultan Selim'in Menkıbevi Kişiliği</i>
2	10.15-10.30	Dr. Öğr. Ü. İsmail AVCU <i>Western Standards of Humanism and Cultural Violence in Chinua Achebe's Things Fall Apart</i>
3	10.30-10.45	Arş. Gör. Dr. Pelin Seval ÇAĞLAYAN ESEN <i>Fars Şiirinde Mitolojik Kuşlar; Huma ve Simurg (Anka)</i>
4	10.45-11.00	Arş. Gör. Dr. Esengül UZUNOĞLU SAYIN <i>Fars Şiirinde Gül Mazmunu</i>

11.00-11.15 Çay ve Kahve Arası

Tarih: 09 Kasım 2018		SKS Çalıştay Salonu
2. Oturum		
Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Ü. Aysel Nursen DURDAĞI		
1	11.15-11.30	Dr. Öğr. Ü. Aysel Nursen DURDAĞI <i>Çeviri Kimliksizleştirmek midir?</i>
2	11.30-11.45	Arş. Gör. Fırat SOYSAL <i>"Peter Camenzind" Romanının Türkçe Çevirisinde Ölüm Olgusunun Aktarımı</i>
3	11.45-12.00	Arş. Gör. Murat ERBEK <i>Yazın Çevirisinde Anlamın Göreceliği Üzerine Düşünceler</i>
4	12.00-12.15	Arş. Gör. Dr. Ümmügülsüm ALBİZ <i>Feminizm ve Çeviri İlişkisine Genel Bakış</i>